

## ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.  
 Hat óra — — 25 K. — f.  
 Három óra — — 13 K. — f.  
 Egyes számok ára 1 korona

# BARS

## HIRDETÉSEK:

centiméterenként — fillér.  
 Nyilvántartott közlemények garmond soronként — fillér.  
 Gyakori hirdető- és a velünk összekötöttesben levő hird. irodák árendelményben részesülnek.

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.  
 Kéziratok vissza nem adatnak.

Felölős szerkesztő: Dr. KERSEK JÁNOS.

Megjelenik:

Minden vasárnap reggel.

A hirdetőket, előfizetőket s a reklám-  
 étokat a kiadóhivatalba kerjük utasítani.

A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA.

### AZ IDEI ARATÁS

öröm helyett szomorúságot és nehéz gondokat hozott nekünk. Tele van a lelkünk borús selytésekkel, kinzó gyötrelmekkel: hogyan fogunk megélni, mi lesz télen, honnét és miből veszi meg kenyerét a sok-sok éhes szegény ember? A megélhetési gondok a silány termés után ujult erővel törnek az emberi lelkekre. Az emberiség réme, a nélkülözés ismét felütötte a fejét és a drágaság napról-napra ijesztő mértékben növekedik.

Ez a rossz esztendő mindenkit egyaránt szomorúan érint. A sovány természet megérzi az egész társadalom. A gazda, az őstermelő el van keseredve, mert verejtékes munkája az idén nem hozta meg a kívánt eredményt, mert munkája mondhatni céltalan volt. A többi társadalmi osztály is sötétben látja a helyzetét a folyton rosszabbodó nehéz megélhetési viszonyok miatt. Oly rossz volt az idejű termés, amilyenre hosszú évtizedek óta nem emlékeznek vissza gazdáink. Az ország minden részéből a termékek felől csak kedvezőtlen híreket kapunk. Még Csallóközben és a Garamvölgyében, Szlovénia leggazdagabb gabona-termő vidékein is, az átlagos termés-mennyiség alig lesz három mázsa holdankint. Mintha a természet minden vadsága és haragja fellázadt volna az emberiség ellen. Minden reményünk tönkrevetve hever. Egyes vidékeken megmérhetetlen károkat okozva, a víz elpusztított mindent, más helyeken a jég verte tönkre a zöldelő reményeinket és ahol az elemi csapások elmaradtak, ott meg közvetlen az aratás előtti forróság tette tönkre a termést. Nagyon sok helyen a rozs szeme nem nagyobb a kőmagnánál. Nem állítunk nagyot és valótlanságot, amikor megállapítjuk, hogy az árpa 90%-a elpusztult a kedvezőtlen időjárásban. Mit hoz a jövő számunkra? Ilyen viszonyok között, szomorú időknél nevének elébe. Az éhség és a nélkülözések, ismét reánk törnek. A drágaság ismét felütötte tanyáját rozszant, szegényes viskóink között és minden téren érezzük szorító hatását. A drágaság hallatlan növekedésére elég ha reá mutatunk azzal, hogy megállapítjuk a buza, mely még július elején 140<sup>0</sup>/Kor.-ért kelt el mázsánként, ma már 250 koronába kerül, de ez az ár jelekből következtetve még mindég nem végleges.

Rossz termés mellett az árak emelkedését, a jogtalan spekulációt is nagyban előmozdítja. A liszt még a tavalyi olcsó búzából van, olcsó pénzen szereztek be és ma mégis igazságtalanul magas áron adják el a fogyasztónak. A közönség hiába kiabál megtorlásért, az újságok hiába irnak, követelnek és a hatóságok, mint pl. Kassán hiába büntetik meg erős szigorral a lelketlen drágítókat, nem használ semmi, a drágaság egyre nő.

A kormány maga is elősegíti a drágulás útját azzal, hogy gabona védővámokat akar behozni, pedig neki kellene elsősorban arra törekedni, hogy a megélhetés könnyű legyen ebben az államban és a sok tekintetben igazságtalan gabona védővámok behozatalával nem szabadna közvetve az árakat emelnie. Szerintünk a gabona védővámoknak a behozatala korántsem jár azokkal az előnyökkel, a miket a vezető körök tőle várnak. Sőt mi már előre megállapíthatjuk, a mai rossz termés következtében előállott megélhetési zavarokban csak a hátrányait fogjuk érezni. Gazdáink szempontjából is a gabonaárak mesterséges felhajtása igen keveset jelent, mivel a legtöbbször az idejű silány termés következtében eladó gabonája alig lesz. A gabonaárak emelkedésével pedig a többi árucikkek is emelkedni fognak és így, amit a gazda esetleg nyer a gabonán, el fogja veszteni más áru bevásárlásánál. A szegény fogyasztó pedig a legszükségesebb és legfontosabb élelmiszereknek, a kenyérnek drágulása miatt tönkre megy. Igazságos kivezető utat kell itt a kormánynak találni. Gabona védő vámok helyett a súlyos adóterheket könnyítsék s ha mégis behozzák a védő vámokat, mondja ki a törvény, hogy ez csak a feldolgozott gabonára, a lisztre vonatkozik. Ezzel el lehetne azt érni, hogy külföldről liszt nem özőnlene be, hanem gabona és akkor a belföldi malmok is megélhetnének és sok-sok ezer munkanélküli jutna bőséges kenyérhez és más téren is adjon a kormány sürgős segítséget a szegény dolgozó népnek. Gondoskodnia kellene pl. már most előre vetőmag kölcsönről földművelőink részére, a munkás nép számára pedig állami munkáról! Minden erővel azon kell lennünk, hogy letörjük a drágaságot s ezen a sanyaru esztendőn közös erővel próbálkozzunk keresztül vergődni.

### A világ-eseményekből:

Smith népszövetségi főbiztos kijelentette a sajtó képviselői előtt, hogy Magyarország rekonstrukciójának tervét a legkiválóbb európai pénzkapacitások készítették elő, akiknek az a véleményük, hogy ennek a tervnek végrehajtásával szanálni lehet az országot és a rekonstrukciós tervet sikerében teljesen bizik.

Németországot meghívták a londoni konferenciára.

A német delegáció tagjai a következők: Marx dr. birodalmi kancellár. Stresemann és Luther dr miniszterek. Schubert miniszteri tanácsos.

Terjed a sztrájk Lengyelországon. A sztrájkoló munkások száma ma elérte a 300 000 et. A kommunisták arra törekkeznek, hogy a sztrájk vezetését kezeik közé kerítsék s külön sztrájkbizottságot akarnak alakítani A hivatalnok kar, amely eddig nem támogatta a munkásságot, elhatározta, hogy csatlakozik a sztrájkolókhöz.

A lengyel belügyminisztérium a novo gródi vajdaságtól azt a hírt kapta, hogy Szovjetországból fegyveres banda nyomult be és megtámadta Stopice határállomást. A körülbelül száz főből álló banda gépfegyverekkel és kézigránátokkal volt felszerelve. A támadás a kerületi kapitányság, a vasuti állomás, a postahivatal és a rendőrség ellen irányult. A lengyel katonaság harcra bocsátkozott a bandával és a harc több, mint egy óra hosszat tartott. A küzdelemnek lengyel részről egy halottja és nyolc sebesülte van. A minisztertanácsot összehívták, amely elhatározta, hogy demarsot intéz a szovjetkormányhoz.

A bolgár kormány anélkül, hogy a párisi szövetségközi bizottság határozatát bevárta volna, amelynek engedélyétől függ a huszár főnyi hadsereg huszonhatezer katonára való szaporítása, háromezer tartalékost hívott be tényleges katonai szolgálatra. Radics, Jugoszlávia szófiai követe tegnap Belgrádba érkezett s Marinkovics külügyminiszternek jelentést tett a helyzetről, aki a londoni, párisi és római kormányokhoz azonnal tiltakozó táviratot intézett Belgrádban a Radics-párt egyhangú csatlakozása a III. Internacionáléhoz óriási izgalmat keltett. Közvetlen belpolitikai bonyodalmaktól egyelőre nem tartanak, azonban azt hiszik, hogy Moszkva befolyása a Balkánra a közel jövőben súlyos következményekkel fog járni.

Aug. 5-én Morgan Londonba érkezett és már tárgyalást folytatott a konferencia delegátusaival. A lapok értesülése szerint Morgan hajlandó a német kölcsön 60 százalékát megadni.

Megszakadtak az angol—orosz tárgyalások. Minthogy semminemű remény nem volt a megegyezésre.

## Egy millárdos az iparról.

Ha egy olyan ember, aki egész életét át egy munkakörben dolgozott, ott sikereket ért el, vezető helyre küzdötte fel magát, nyilatkozik tapasztalatairól, tanácsokat ad és irányelveket jelöl meg az általa szolgált munkatér feladataira vonatkozólag, ilyen nyilatkozatok mindig figyelmet érdemelnek. Fokozott mérvben tekintetre méltók egy világhírré szert tett ember nézetei és tapasztalatai arról az életkorról, melyben annyira kitént.

Henry Ford, az amerikai nagyiparos és autókirály megírta az önéletrajzát „Életem és művem” cím alatt. Ebben a könyvben, mely csak ezer példányban forog a könyvpiacra, leírja a szerző az ő csodálatos pályafutását s aztán érdekesítő fejezetekben fejtegeti az ipar céljait és feladatait. Fejtegetései a nagyiparra vonatkoznak, de tanulságot meríthet belőlük mindennemű ipar, sőt a kereskedelem és a közlekedés is, általában az egész közgazdaság.

Ford mindenképp előtt leszegezi azt az alapvetést, hogy az ipart nem szabad a tökeszerzés és a tőkegyűjtés eszközeként tekinteni. Az ipar a *közjólét* eszköze, ettől a rendeltetésétől nem szabad eltérnie.

Mint a közjólét eszközeként, az iparnak az a rendeltetése, hogy kielégítse a közszükségletet. Ez kétféle. Vagy a mindennapi élet szükséglete, vagy pedig a fényűző élet szükséglete. Az ipar nem törődik azzal, hogy ki vásárolja a közszükségleti cikkeket, az egyszerű és olcsó ruhát, cipőt, bútort stb. és ki a fényűzési cikkeket, a drága ruhát, cipőt, bútort. Ez az iparra nézve közömbös, az ő feladata az, hogy akár a szegény, akár a gazdag emberek számára dolgozik, mindig és mindenkinek jó minőségűt szolgáltatson. Olyan minőséget, mely megéri az érte adott pénzt mert tényleg olyan, aminőt azon a pénzen elő lehet állítani. Az ilyen ipar kizárja a *lelkismeretlen spekulációt*, nem tekinti célnak a tőkegyűj-

tést és tökéhalmozást, ámbár minden becsületessége mellett is megszerezheti magának az anyagi jólét eszközeit.

Ha az ipar eltér ettől a rendeltetésétől és spekulációra adja magát, hogy minél rövidebb idő alatt, minél nagyobb vagyont gyűjtson, akkor mindazoknak a bajoknak forrásává válik, melyek miatt napjainkban annyit panaszkodunk. A spekuláció bűne a rossz minőségű az ipari cikknek, az ésszerűtlen szervezés, a munkások rossz díjazása, a munkaerő pazarlása, veszedelmes vállalkozásokba pénzügyi és bankmanipulációkba való bocsátkozás.

Ford *túltermelést* nem ismer. Szerinte túltermelés nincs, csak hamis és célszerűtlen termelés van. Ez akkor áll be, ha az ipar spekulációs szándékkal annyi cikket termel, amennyit elhelyezni nem képes a számára nyitva álló piacokon. Messze vagyunk még attól az időponttól, amikor minden cikkből annyit fognak termelni, amennyi mindenkinek a szükségletét kielégítheti. Azért a termelés fokozására kell törekedni. Minél többet termelünk, annál olcsóbb az élet és annál nagyobb a közjólét. Semmi sem lehet kívánatosabb és ideálisabb, mint egy olyan világ, melyben mindenki bírja azt, amire szüksége van.

Nagy gondot dolgozta ki Ford a *munkabérek*ről szóló fejezeteket. „Egy kérdés sem fontosabb”, mondja, „mint a munkabérek kérdése, mert a lakosság többsége munkabérekből él. A munkásság élethelyzete és jóléti színvonala irányadó az ország jólétére nézve. Van valami szent vonása a munkabérnek, tőle függ a háziasság, a család és a belső jólét, a telt kenyér- és szénészakrénnyek, a gyermekbölcsők és a gyermeknevelés, az otthon kellemessége és a megelégedés”. Azért a munkabér olyan legyen, hogy az a munkásnép ésszerű kívánságait, jogos igényeit kielégítse és a családapának kellemes családi életet és gondatlan öregkort biztosítson.

Ha a munkásság az ő jogos bérét más-

kép kivívni nem tudja, csak *sztrájk* által, ezt a fegyvert megengedett és jogos fegyvernek kell elismerni. A sztrájkért és annak minden következményéért ebben az esetben nem a munkásnép felelős, hanem azok, akik a népet ennek a fegyvernek használatára kényszerítik. Mindig sajnálatos dolog az, ha a munkásoknak sztrájkolniuk kell, hogy jogos bérhez jussanak. Ezt nekik könnyen, minden feladás nélkül, a munkaadók önkéntes elhatározásából kellene megkapniuk, mint valami magától értetődő dolgot.

Az ipari üzemek forgalmának növelésére célszerűtlen eszköznek kell tartani a munkaerő olcsóbbá tételét, a munkabérek leszállítását, a nyereségi osztlék csökkentését és az árak kisebbbédését. Ahol ilyen eszközökre van szükség, ott hibának kell lenni az üzem körül. Egy jól vezetett ipari üzemben nem szükséges lenyomni a munkabéreket, kihasználni uzsorás módon a munkásságot, hogy az üzem versenyképes legyen. Ellenkezőleg egy jól vezetett üzem annál jobban virágzik, minél jobb ott a munkásság helyzete.

Fordnak minden üzemében a legkisebb munkabér 6 dollár naponként, nyolc órai munkaidő mellett. Ezenkívül a munkások az üzem nyereségében is részesülnek. A nyereség mindig három részre oszlik. Egy rész jut belőle a vállalatnak, hogy az egészséges, versenyképes és szilárd legyen; egy rész a munkásoknak, akiknek segítségével a nyereség szerzettett és egy rész bizonyos fokok a közönségnek, amennyiben a nyereségből a közcélok anyagi támogatást kapnak.

Ilyen elveken épültek fel az autókirály óriási vállalatai. Könyvén vörös fonálként végig vonul az a gondolat és tétel, hogy az ipart nem szabad a tökeszerzés, a pénzhalmozás szolgálatába állítani, hanem annak a közjólétet kell szolgálnia. Magában véve érdekes és páratlan jelenség, hogy az, aki ezt a tételt nemcsak hirdette mindig, hanem meg is valósította, ma a világ leggazdagabb embere

## D R Á M A.

(Szeszélyes játék.)

Irtá: LÁSZLÓ MIHÁLY.

(A divatos író rendezi a szobáját, mert a volt feleségét várja, tehát természetes ha kicsit izgatott. Különben a főhősünk mindig szereti a szép nőket, még ha felesége is volt.)

FÉRFI. (Elgedeten körül tekint.) Most már jöhet, minden rendben van. Furcsa, hogy takarítok, hiszen ugy is ösmeri az én művészi hanyagságomat. De hát lássa meg, hogy rendes ember, nyárspolgár lettem, mióta az asszony nincs a házban. Igaz, hogy ez hazugság, de igazságos hazugság, ha a házasságomra gondolok. Az lesz a bosszúm, hogy rendes, pedáns embernek fog hinni. (Kívül csengés, a férfi ajtót nyit, amelyen belép a divatos író volt felesége, aki egy nagyon csinos, csábító nő. A nő líhegve jön, mert a lépcső-kőn futva sietett.)

NŐ. (Kifulladásán.) Jó estét Mihály!

FÉRFI. (Előre-elkészülve.) Jó estét asszonyom! Ugy látom nagyon sietett, pedig már százszor megmondtam, hogy ne rohanjon a lépcsőkön.

NŐ. (Leveti magát egy bőrfotelbe és nevet) Ugy beszél — pont úgy beszél — mint férj korában ha-ha-ha. Hát még mindig nem változott meg kedves barátom? Pedig én azt hittem, hogy most itt — magánál — egy más — egy új embert fogok találni, egy új tartalmat — de ime csalódtam — a régi, a régi hangszere, maga még mindig a zsörtölődő vén troubadur, az anyáskodó bácsi, egy vén mama, majdnem papucs. (Hangos kacagásba tört ki)

FÉRFI. (Magsértődve.) Hát csak nevésszen, majd elváltk mennyiben vagyok az, aminek maga engem hisz. Azt bízsem csalódnai fog. (A nő újra kacagni kezd. A férfi dühös lesz.)

Csalódnai fog ha mondom és megfogja banni.

(A nő még fokozottabb kacagásba tör ki. Valósággal folytatja a nevetés. A férfi nem tudja mit tegyen, legjobban szeretné jól elrakni a nőt) Ne nevésszen — ne nevésszen!! Nem bírom ki a nevetését. (Fejét fogva ide — oda gyorsan jár, a nő csak egyre fuldoklik a nevetéstől.) Miért nevet? Hallgasson! Hallgasson! Megörjít! Megbolondit! (Mégében leveri a virág vázát.) A teremtésit a világnak. (Ugy áll mint egy gladiátor a romok felett, de azért magában számolja, mibe is kerülhet egy olyan váza. A nő abban a pillanatban, amint a váza eltörik, elhallgat, nem nevet többet)

NŐ.

No — lássa mondtam, hogy maga csak a régi kis brutális. Nem sajnálja a vázát? Lukább engem vert volna el maga kis brutális én — ne féljen — nem kerültem volna tiz koronájába. Engem ingyen is megrakhatott volna, persze magának váza kell, nem asszony, nem női sziv. Maga gyenge a női szivék összetöréséhez. (Végig nézve a férfit) Hogy is tudna összetörni egy női szivet, ilyen szemekkel, ilyen fogakkal, ilyen fejjel, ilyen bivaly karokkal, csak egy vázát lehet törni, de egy szivet, egy gyöngy női szivet nem lehet.

FÉRFI.

(Hülegén.) Elég a gunyból asszonyom!

NŐ.

Nem gunyolódik, csak megmondom amint van. Maga hideg legény lakatos, aki nem lát tovább egy jó témánál. Mondja miért akar maga mindenből regényt írni? Lássa én jobb szeretném, ha maga lírikus volna, akit meg kap egy hangulat, akit elbódít egy pillanat, egy mámor, egy ígézet. Milyen más volna akkor élete? Gyönyörű volna a maga élete? Dal volna az élete! Akkor élne — mert érezne. De így — analízis, lelki mélységek bönégzése — realizmus — fanyar embert csinálnak magából.

FÉRFI.

(Hülegén.) Befejezte?

NŐ.

Igen.

FÉRFI.

Gondolja meg! Befejezte?

NŐ.

Igen!

FÉRFI.

Igazán?!

NŐ.

Igazán — De miért kérdezi enyiszter?

FÉRFI.

Mert most én fogok beszélni és nem szeretem ha a nők belskotyognak (a nő itt felkiált. Oh!) a beszédembe. Nem zavar?! — Igéri?

NŐ.

(Már kíváncsi) Igérem.

FÉRFI.

Akkor ha meghallgat . . . (Felső kabátja zsebéből kivessz egy darab papírost és olvasni kezdi versét. A nő csak hallgatja, hallgatja, mindég inkább elámulva egészen elolvadva. Az olvasás végeztével kis zsinat — mind ketten a vers halása alatt vannak.)

NŐ.

(Örömmel Elragadtatással.) E vers! Ez gyönyörű! Ezt maga irta, hiszen maga akkor költő, akkor maga egy érző ember, egy félre értett ember, egy nagy sziv. Oh — Istenem!

FÉRFI.

Én — én vagyok egy meg nem értett ember, egy analízis, egy lélek anatómus, ridég realizmus, öreg papucs és más is — Isten tudja — hogy minek is nevezett még maga engemet.

NŐ.

Bocsásson meg Mihály! (Fel kel és a férfi mellé, a férfi foteljének a karjára áll s úgy beszél a férfinek mindegy közelebb hajolva annak arcához, mindegy törőbben.) Én félre értettem eddig magát — de most már — igazán én — másképpen gondolkodom — magáról — a szemei — a sokat mondók. Maga — én — magát (Ajkuk majdnem összeér, de hirtelen felugrik) Nem — nem — nem lehet.

## Különfélék.

### SZÉTSZÓRT GABONASZEMEK...

Nagyon, nagyon tüzelt a nap és sok-sok gabonaszemet pergetett le. Jött a szél, didáz, fekete szél s a gabonaszemek jajgatva szóródtak szét.

Egyszer összeakadt két gabonaszem és a két gabonaszem mintha így beszélgetett volna:

— Jőjj, bujjunk el a néha kitörő vihar elől.

— Ne, oh ne, ha már veszünk kell, vesszünk szabadon.

És nem tudtak megegyezni még abban sem, hogyan vesszenek el. De vártak, jött az eső, mely beágyazta őket puha termő földbe...

És kihajítottak a szétszórt gabonaszemek mert mégsem estek kétségbe...

— jaj. —

— **Jubileum.** A bási eszteresi kerület papjai meleg szeretettel ünnepelték meg kartársuknak Bittner Lázár zsemberi plébánosnak 60 éves pappá szenteltetése évfordulóját. A 84 éves agg lelkipásztor, aki 1871 óta lelkészkedik Felsőzemenben, még viruló egészséggel és nem lankadó munkakedvvel rendelkezik. Julius 29 én mondotta el a gyámútmisét, melynek végével az egybegyűlt papokra és hívekre áldását osztotta s azután fogadta a tisztelgéseket.

— **Haláleset.** Egy régi lévai család egyik tagjának elhunytáról vesszük a gyász-hírt. Öv. Dékay Istvánné szül. Gyenes Borbála, 76 éves korában e hó 4 én meghalt. A boldogult matrona gyermekeinek élő jó édes anyja volt, akin rajongásig csüggették kis unokái. Régi lévai iparos családból való volt, melyben mindig a munka szeretet s a kötelesség volt a legfőbb parancs. S ő valóban egész életét munkában töltötte el s a haláláig még késő agykorában is a munka mellől hívta magával. Temetése e hó 6-án volt

nagy részvét mellett. Halálát leánya, veje, unokái s kiterjedt nagy rokonság gyászolja, kik a következő gyászjelentésben közlik a jó anya elhunytát: Alulírottak és az összes rokonság nevében mély fájdalomtól megtört szívvel jelentjük, forrón szeretett édesanyja, pártalan jószág nagyanya, szerető tisztelt anyós, sógorónő, öv. Dékay Istvánné szül. Gyenes Borbála életének 76 ik, özvegységének 23 ik évében f. hó 4 ikén este 9 óra-kor hosszas betegség és a halotti szentségek átjatos felvétele után visszaadta áldott lelkét Teremtőjének. A drága halott földi maradványai folyó évi augusztus hó 6 án délután 5 órakor lesznek a gyászházban a lévai római káth. sarkertben örök nyugalomra helyezve; az engesztelő szentmise áldozat e hó 7-én reggel fél 8 órakor lesz a római káth. templomban az Úrnak bemutatva. Lévan, 1924. augusztus hó 5. Áldás és béke poraira! Moós Györgyné szül. Dékay Anna leánya. Moós György veje. Mancika és Aranka unokái. Öv. Czizlányi Józsefné szül. Dékay Julianna, Schilk Vilmosné szül. Dékay Ágnes sógorónő.

— **Nemzetközi teniszverseny.** A Lévai Sport Egyesület és Lévai Sport Club ligeti és ladányi uti pályán f. hó 15—17-ig megtartandó nemzetközi teniszverseny előkészületei serényen folynak. Bel- és külföldi versenytájakosok részéről Fittler, Oláh, Oláhné, Beóthy Baba, Rákósy Ella stb. máris számos benevezés történt és alapos a remény, hogy az idei verseny az eddigieket is felül fogja mulni egy sporteredménynek, mint érdekesség tekintetében. Az előmérkőzések 15. 16-án egész nap, 17-én délelőtt mindkét pályán, a döntő mérkőzések 17 én délután aligeti pályán fognak lejárni.

— **A lévai dalárda** hosszú hallgatás után ismét életjelt ad magáról. F. hó 10 én, vasárnap este 8 órakor a ligeti Sporttelepen kedélyes háziestélyt rendez, melynek célja az, hogy a dalárda működő kara ismét lépjen a nyilvánosság elé s hogy fáradásai után egy pár vig órát töltsön szerettei és barátai körében. Mind a választmányt,

FÉRFI.

(Színtén felugrik s magához erőszakolja a nőt.) De lehet! De lehet! Én akarom! Hallod akarom! És te, te is akarod!

NŐ.

Nem! Nem! (Kiáltva, emelve) Nem akarom, engedjen.

FÉRFI.

(Egy pillanatra meg lepődve) De miért? Mikor mind a ketten akarjuk. (Dulakodnak végre megcsókolja)

NŐ.

(A csók után magát kiszakítva.) Jaj!

FÉRFI.

(Szenvedéllyel) Még! Még!

NŐ.

Engedjen én magát nem szeretem. Csak úgy mondtam játékból. (Kilépi magát a férfi karjaiból s gyorsan az íróasztalnál terem és a tollkést gyorsan felkapja az íróasztalról. Elszántan lihegve) Ha hozzám nyul magamba döföm a kést

FÉRFI.

(Lehülten.) Tegye le a kést, mert valóban éles. Tegye le ha mondom, nem bánom — bocsánatot kérek erőszakosságomért. Nem tehetek róla, elragadtott a vágy a lira... (keserűen) A hangulat. (Hirtelen hidegen, keményen) Miért jött?

NŐ.

Miért (leteszi a kést.) Hiszen maga hívott, két hónap előtt egy levelet kaptam magától, amelyben kért, hogy látogassam meg, mert még egyszer szeretne látni, mivel nagyon beteg.

FÉRFI.

Én nem irtam levelet! Én nem hívtam! Én nem voltam és nem vagyok beteg!

NŐ.

Akkor valaki más írta, játékból, hogy megtréfáljon bennünket.

FÉRFI.

Furcsa! Maga ösmeri azi rásomat?!

NŐ.

Igen. Ha maga nem írta, akkor nagyon ügyes hamisító volt az illető.

FÉRFI

(keserűen.) Ügyes és kedves — (hirtelen erősen.) Miért jött?

NŐ.

Mondtam már miért?!

FÉRFI.

Akar valamit?!

NŐ.

De furcsa maga!

FÉRFI.

Mert látom a szemeiből, hogy akar valamit. Hát csak valjha be mit akar, ne féljen engem már ki nem hoz a sodromból.

(Folyt. köv.)

## Gitáros ének.

Olyan vagy, mint a sötéten háborgó tengeren a búszke világlítótorony.

Olyan vagy, mint az elefantsontművi anitik órában a zenelő harangok.

Olyan vagy, mint az élettől ittasult tavaszi hajnalban lebegő dús illat.

Olyan vagy, mint a spektrum színeibe lopódzott misztikus ultrabolygók.

Olyan vagy, mint a nyári napsütésben fürdő virágon a gyémántos harmatcsepp.

Az vagy nekem, az vagy, ami a napfény s ami leragad ránk: az aranykék égbolt...

KONECSNY EDE.

mind a pártoló tagokat, valamint azon érdeklődőket, kik a dalárda iránt eddig is baráti jóindulattal viselkedtek, szívesen látja vendégül a dalárda vezetősége Belépő díj személyenként 2 korona, megállapított műsor nincs.

### — Az eucharisztikus kongresszus programja.

Pozsony—Bratislava 1924. Szombaton, aug. 23. Délután a nuncius úr exellenciájának fogadtatása a pályaudvaron. Este szinelődés (Calderon: A szentmise titkai.) Este 8. órakor kivilágítás fáklyásmenet a Köztársaság térről Szárz Vám, Stefanik út, Sane ut, Stefanovič utca (Hunyady János utca) útvonalon a Szabadságtérre (Eszterházy tér) ott ének, rövid beszéd, utána himnusz. — Vasárnap, aug. 24. Reggel minden templomban 6. 7. és 8. órakor sz. misék a hívek szent áldozásával. 9. órakor a Szabadságtéren püspöki sz. mise tabori oltárnál. Középen állnak a Szlovákok, evangélium oldalon a Magyarok és a lecke oldalon a Németek. Mindegyik csoport a saját nyelvén egy közös dallamra énekel. Evangélium után három szószékrol, három nyelven beszéd. A sz. mise után rövid szünet. Ugyanott a téren fél 11 órakor három nyelven egyidejűleg mindegyik nyelven három szónok fog beszélni. A végén egész közönség, együtt énekl a pápai himnust, mindegyikük a maga nyelvén. Délután 3. órakor nagy körmenet nagy monstranciával, nagy menyezet alatt, a főtemplomból a Halterén keresztül, Sétatér 7, Andráss utca. Köztársaságtér, Széplak utca. Szentatér, Buzapiac, a Szabadságtérre, ott latinul énekel Jézus Szive litánia és az ország felajánlása Jézus Sz. szívének, áldás a legméltóságosabb oltáriszentséggel. Azután a szentségok a helyőrségi kórház kápolnájába viszik. A körmenet után ünnepi beszéd a templomban, Te Deum, befejező ájtatosság. A közönség főállításának idejét és rendjét a rendezőség, később plakátokon és újságokban fogja hirdetni. Ez a program megmarad kis eső esetén is. Nagy és tartós eső esetén minden templomban lesz nagymise és ott lesznek az ünnepi beszédek is. Hétfőn, kedden és szerdán tavalyi kurzus folytatása, a szervezkedés további kiépítése, előadások, referátumok, további teendők, állandó munkára berendezkedni. Felosztás mint tavaly: I. nap Krisztus főpap. II. nap Krisztus tanító. III. nap Krisztus király. Egyik helyen szlovákul, más helyen németül és magyarul együtt. Hétfőn reggel 7 órakor dőmban sz. mise. Mind a három nap 8—12. és 4—6 óráig a kurzus előadásai. Egész idő alatt Egyházművészeti kiállítás. Kérjük a főtisztelendő lelkész urakat kegyeskedjenek híveiket, amelynyire lehetséges, meggyónatva elhozni, mert itt az utolsó napokban alig lesz lehetséges gyónási alkalmat találni.

— **Gyász-hír.** Gyuris Samu, Ujbánya városának hosszú éveken át népszerű postamestere, a jóllelt és aranyos kedélyű Samu bácsija augusztus 8-án élete 80 évében vég-elgyengülés következtében elhunyt. Halála mindenütt részvétet kelt, mert aki ismerte az öreg urat, mindenki megszerette. Családjának boldogságát munkáló jó édes apa volt, de amellet tevékeny részt vett Ujbánya város közéletében is. Egyik alapítója volt az ujbányai népbanknak, melynek mint aligazgatója intézte ügyeit. Halálát két leánya, vejei s unokái gyászolja. Benne Czibulka Rezső lévai műépítész apósát vesztette. Holttestét negy nap délután helyezték örök nyugalomra nagy részvét mellett az ujbányai temetőben. Szeretett gyermekei a következő gyászjelentésben értesítenek nagy veszteségükről: Czibulka Rezsőné, Rudas Henriké valamint férjei és gyermekei Czibulka Rezső, Samu, Edith; Rudas Évi, Feri és Imre fájdalomtól megtört szívvel tudatják, hogy Gyuris Samu nyug. postamester, az ujbányai népbank volt igazgatója, szerető édesapa, após és nagyapa életének 80-ik évében 1924. évi augusztus hó 8-án reggel 6 órakor visszaadta lelkét a Teremtőjének. Hílt teteme Ujbányán, 1924. évi augusztus hó 9-én 17 órakor volt az ottani ev. sarkertben örök nyugalomra tétetve. Ujbányán, 1924. augusztus hó 8. Atyám, legyen meg a Te akaratod! Légy örökké áldott!



**Gabonaárak :**

Levice, 1924. augusztus hó 9-én

|            |   |   |          |     |   |     |      |
|------------|---|---|----------|-----|---|-----|------|
| Buza       | — | — | 100 kgr. | 200 | — | 210 | kor. |
| Rozs       | — | — | "        | "   | — | 170 | "    |
| Árpa       | — | — | "        | 150 | — | 180 | "    |
| Zab        | — | — | "        | "   | — | 160 | "    |
| Kukorica   | — | — | "        | "   | — | 190 | "    |
| Bab        | — | — | "        | "   | — | "   | "    |
| Köles      | — | — | "        | "   | — | "   | "    |
| Lóheremag  | — | — | "        | "   | — | "   | "    |
| Lucernamag | — | — | "        | "   | — | "   | "    |

**Deviza- és valutaárfolyamok**

Bars megyei Népbank Levice, jelentése

Devizák:

aug. 1-én:

aug. 5-án:

|                           |          |          |
|---------------------------|----------|----------|
| Magyar kor. átutalás 1 Ké | 2430.—   | 2216 —   |
| Német-osztrák " "         | 2057.—   | 2050.—   |
| Lei " "                   | 6.89     | 6.75     |
| Lengyel márka " "         | 153139.— | 153609.— |

Valuták:

|                         |        |        |
|-------------------------|--------|--------|
| 1 angol font - - Ké     | 149.05 | 151.55 |
| 1 amerikai dollár       | 33.47  | 33.77  |
| 100 svájci frank - - "  | 625.—  | 642.50 |
| 100 francia frank - - " | 171.40 | 186.50 |
| 100 belga frank - - - " | 156 —  | 168.25 |
| 100 svéd kor. - - - - " | 904.—  | 904.—  |
| 100 dinár - - - - - "   | 40.15  | 41.60  |
| 100 lei - - - - - "     | 14.70  | 14.80  |

**APRÓ HIRDETÉSEK.**

**Két utcai szoba** zárt folyosóval, irodának vagy műteremnek kiadó. Bővebbet NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében. 527

**Szlovák** beszélgetési tanfolyam nyílik iskolás gyermekek részére Augusztus hó 15. én. Érdeklődés és beiratás rk. iskolában vasárnaponként d. e. 8—9. 726

**Tanulót** azonnal felveszek. Tót nyelv feltétlenül szükséges. VAMOS MÓR, Levice. 779

**Iroda kisasszony** magyar német gyors és gépiró azonnal felvétetik Cím a kiadóban. 762

**Tanulóleány** felvétetik ADLER OLGA és TÁRSA kézimunka üzletébe. 777

**Szalma és Törek** (uhrapky) eladó SINGER IZIDOR Levice. 773

**Egy komplett** szalóngarnitúra, egy ebédlő kredenc és egyéb butordarabok eladók. Deák Ferenc utca 10. sz. (Emelet.) 771

**Iskolás** leányokat vagy fiukat teljes ellátásra elfogadok. MÉSZÁROS OLGA Szepessy u. 3 770

**Asztalos** tanoncnak ajánkozik 14 éves tisztességes fiú. Beszél magyar, szlovák nyelvet. Cím a kiadóban. 768

**Üzlethelyiség** mely irodának nagyon alkalmas, azonnal olcsón bérbé adó Bővebbet SEIF SAMU szücsmesternél. 767

**Egy fűdeles** hintó és egy üzletberendezés eladó. Bém utca 13. 753

**Eladó** fűcánszínű olasz fajtyuk, kitűnő tojó. — Cím: MAILÁTH KATA Kiskereskeny. 764

**Eladó** egy új ház Bábán 997 □ kerttel, kertészeti célra alkalmas. Érdeklődni lehet 295. számú házban. 756

**Eladó** szállítóalaj Vargahegyen gyümölcsfakkal és fabudéval. — Bővebbet Damjanich-utca 30 759

**Jó házból való** leány helybéli uri családkhoz 2 gyermek mellé kerestetik. Cím a kiadóban. 758

**Szeplő**, mitesser, ránc, májfolt, arc- és szőre a „Corall” crème és szappan Az összes „Corall” készítmények raktáron. Főlerakat Csehszlovákia részére „Vörös rák” gyógytár Pozsony. Főlerakat Léva és környékére SMOGROVICS Á. „Korona” gyógyszer-tára Léva, Fötér. Póstan utánvétell. 8

**Figyelmeztetés!**

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy műhelyemet **Árok-u. 13. szám alá** helyeztem át.

Szives pártfogásukat továbbra is kérve maradok

Teljes tisztelettel

**HÁBER ADOLFNE**

fehérnemű varrónő.

**LEÁNYOTTHON.**

Intelligens családnál leányövendékek kaphatnak teljes ellátást, zongora használat- és német, francia, angol, valamint magyar társalgással Mérsékelt díj.

Cím:

**SCHAIMOWITZ**

BRATISLAVA, Stefanik u 25 a

**Üzlet áthelyezés.**

Van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget, hogy

**CIPÉSZ-ÜZLETEMET**

augusztus hó 1-én áthelyeztem

**Városház köz 4. szám alá** (Kálvin tér sarok).

A n. é. közönség szives támogatását továbbra is kérve, vagyok tisztelettel

**KOVÁCS ÖDÖN** cipész.

**Gépszijjak, Varrósijjak**

legjobb minőségben

**RÁCZ HUGÓ** utóda

bőrkereskedésében

**LEVICÉN**

Városi Vigadóval szemben.

**Autó fuvarozási vállalat.**

A n. é. közönség szives tudomására adom, hogy a mai naptól kezdve bármily fuvarozást úgy helyben, vasúthoz, mint vidékre elvállalunk.

Egyben felhívom a n. é. közönség figyelmét, hogy **erdei öl fát** házhoz szállítunk. — Főtörekvésünk az lesz, hogy minél gyorsabban szolgálhassuk a t. közönséget. — A n. é. közönség szives pártfogását kérve maradunk kiváló tisztelettel:

**BALUCH F. és FIAI**

Koháry-utca 28. szám.

**Elsőrendű nagykereskenyi darabos mész**

minden mennyiségben kapható. Öt méter-mázsánál nagyobb rendeléseket Léván házhoz szállítunk.

Ajánljuk továbbá jól felszerelt raktárunkat épület és haszonfában,

friss portlandcement, cementlap, kátránypapír és elszigetelő

lemez, stukatórnád, oserép, syenitpala és minden egyéb

építési anyagban.

**SZAUER IZIDOR és MÓR**

fakereskedők és építési vállalkozók  
asztalosműhely és ácsstelep.

# MÉZ

árajánlatot kér min-  
tázva a lévai Fogy.  
Szövetkezet

Megérkeztek a legújabb őszi nagy  
**divat-albumok**  
nagy választékban s a legolcsóbb áron  
szerezhetők be:

## Dobrovitzky János

dohányzó kellékek és papíráru kereskedése  
LEVICE—LÉVA Bástya u. 2. (Városházzal szemben.)

Ugyanitt hirdetőiroda, hol hirdetőkre előfizetések és  
hirdetések eredeti áron felvételnek, valamint német  
illusztrált heti lapok és folyóiratok kölcsön olvasásra  
kaphatók. Utlevél vízumok 17 K díjért legkésőbb 4  
nap alatt lesznek pontosan elintézve.

KINO = APOLLO = MOZGO.

Vasárnap augusztus 10.-én 8 órakor

## A NÉP BARÁTJA

Nagy kiállítású film 6 felvonásban.

Főszerepben: HENNY PORTEN, HARRY LIEDTKE.

Jegyek elővételben a mozgó pénztáránál.

## Modern fürdőszoba = berendezéseket =

lakóházak és majorok vizellátását kézi- és  
motoros hajtásra, csatornázást, melegviz készítő  
berendezéseket, központi gőz, melegviz és ki-  
pufogógőz fűtést, fűtési és vízvezeték javításokat  
garancia mellett vállal, szakkérdésben fel-  
világosítást és költségvetést díjmentesen ad

**KAISER ARMIN** mérnök

Karlsbad.

Bratislava.

Lévai építési iroda Ladányi u. 10.

## PALLAS LEXIKON

teljes 18 kötet 1/2 bőrkötésben, jó karban jutányosan eladó:

## NYITRAI ÉS TÁRSA

könyvkereskedésében, LÉVAN.

Legjobb bevásárlási forrás!!!

## KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatáru- és vasnagykereskedése

Alapítatott 1881.

LEVICE-LÉVA.

Telefon sz. 14.

Legjobb FÜSZER- és CSEMEGEÁRUK!!!

Naponta friss felvágottak, prágai sonka, elsőrendű uradalmi és garamvölgyi  
teavaj, állandóan friss uradalmi csemege liptói túró, széky túró, ostyepka  
és egyéb csemegeajtok — Legjobb minőségű rizsek és kávék. —  
"Glória" pörköltkávét különlegesség. — Saját töltésű kiváló asztali borok.  
— Csemege- és gyógyborok, likőrök, cognac és pezsgő stb. —

Legolcsóbb **VASÁRUK** és **KONYHAFELSZERELÉSI CIKKEK.**

Nikkel, alumínium és nehéz zomanc edények. Modern háztartási cikkek  
Villamos forralók, vasalók és főzőedények. Vajkőpülő és fagyaltgépek,  
thermosok, passzírozó gépek, babvágógép, gyümölcszedők és tisztítók,  
ugorka, tők és káposzta gyaluk. Pouding, parfait, tortaformák, habüstök,  
díszes kávédaralók, alpaca és alumínium evőeszközök, konyhamérlegek.

**Összes gazdasági cikkek, gazdasági kézi eszközök:**

Ásó, kapa, lapát, kasza, sarló, gereblye, kender, gummi és csiga tömlők,  
vizmentes ponyva, gépszij, varrószij, gyanta, szijviasz, motorbenzin, gép-  
olaj, hengerolaj, tovtó gépszir, tömlő anyagok, rétegfémek, olajozók, benzin  
szivattyúk és kannák, vashordók, mérlegek, súlyok és az összes műszaki cikkek.

**Építési anyagok:** Cement, gipsz, mennyezet nád, vasgerendák, kátrányfedél-  
lemez, kátrány, karbolíneum. Mindennemű szerszámok, épület és bútortalálások.

— — — Vízvezetési és villamossági szerelési anyagok. — — —

**Modern fürdőszoba berendezések:** Zománczott öntöttvas fürdőkádak, vörö-  
srez fürdőkályhák, fayence mosdóasztalok és egyéb toilette berendezések gyári  
árban

**Vadászati kellékek:** Vadász löpor és robbanószerek elárúsító helye. Üres és kész  
vadászöltények, sörét, fojtás, gyu'acs nagy választékban. Turista és vadász  
székek, hátizsákok, kulacsok

**Fényképészeti cikkek,** footballok, kerékpár alkatrészek és gummik — Tűzijátékok,  
lampiónók.

**Nem reklam,** hanem valósággal minden vásárló egyszeri  
vásárlással meggyőződhet.

**Tavaszi ujdonságok!** Ugy mint: Női- és férfi divatáruban, összes rövidárú cikkekben.

Női kötött mellények, Jumperek, női fehérneműekben, harisnya, keztyű, legújabb modelű  
Blúsokban, ugy szintén gyermek ruhákban és kötényekben - olcsótól a legjobb kivitelben.

Valamint Férfi fehérneműekben, kalapokban, nyakkendőkben óriási választék. Bébé  
Bébé kelengyék minden minőségben. **Szolid és pontos kiszolgálás.**

Tisztelettel **GERTLER FÜLÖP.**